



Université Jean Moulin Lyon 3

**Master  
Langues étrangères appliquées Allemand**

**SEMESTRE 1**

**SEMESTRE 3**

Vademecum prévisionnel 2025-2026



Ce document est établi pour l'information des candidates et des candidats à l'entrée en master. Seules les maquettes officielles qui seront publiées par la Faculté des langues ont une valeur contractuelle.

---

### **Parcours**

- « Langues et Ressources humaines » (M1)
- « Tourisme durable à l'international » (M1)
- « Langues et Gestion » (M2)
- « Langues – Droit – Commerce » (M1/M2 alternance)
- « Communication internationale des entreprises et des administrations » (M1/M2)
- « Commerce international » (M1/M2)
- « Traducteur commercial et juridique » (M1/M2)

### **Contacts pédagogiques**

#### **Responsables de parcours**

- « Langues et Ressources humaines » : Adeline Terry - [adeline.terry@univ-lyon3.fr](mailto:adeline.terry@univ-lyon3.fr)
- « Tourisme durable à l'international » : Adeline Terry - [adeline.terry@univ-lyon3.fr](mailto:adeline.terry@univ-lyon3.fr)
- « Langues et Gestion » : Adeline Terry - [adeline.terry@univ-lyon3.fr](mailto:adeline.terry@univ-lyon3.fr)
- « Langue – Droit – Commerce » : Carolina Simoncini – [carolina.simocini@univ-lyon3.fr](mailto:carolina.simocini@univ-lyon3.fr)
- « Communication internationale des entreprises et des administrations » : Hiroko Noda – [hiroko.noda@univ-lyon3.fr](mailto:hiroko.noda@univ-lyon3.fr)
- « Commerce international » : Irène Delcourt – [irene.delcourt@univ-lyon3.fr](mailto:irene.delcourt@univ-lyon3.fr)
- « Traducteur commercial et juridique » : Colette Vittet - [colette.vittet@univ-lyon3.fr](mailto:colette.vittet@univ-lyon3.fr)  
Eva susenna – [eva.susenna@univ-lyon3.fr](mailto:eva.susenna@univ-lyon3.fr)

#### **Référents pour l'allemand**

##### **Sibylle Goepper**

Professeure des Universités, référente pour l'allemand

mail : [sibylle.goepper@univ-lyon3.fr](mailto:sibylle.goepper@univ-lyon3.fr)

##### **Pierre-Yves Modicom**

Professeur des Universités, responsable du département d'allemand

mail : [pierre-yves.modicom \(a\) univ-lyon3.fr](mailto:pierre-yves.modicom(a)univ-lyon3.fr)

## Équipe pédagogique

M. Marcelino Arabe, Doctorant

*marcelino.arabe@univ-lyon3.fr*

M. Romain Becker, Maître de conférences, arts visuels et littérature

*romain.becker@univ-lyon3.fr*

Mme Magali Boudinaud, Professeur agrégé

*magali.boudinaud@univ-lyon3.fr*

Mme Philippine Casarotto, Maître de conférences, civilisation moderne et contemporaine

*philippine.casarotto@univ-lyon3.fr*

Mme Margot Damiens, Maîtresse de conférences, civilisation moderne et contemporaine

Mme Sibylle Goepfer, Professeure des Universités, arts et littérature 20<sup>e</sup>-21<sup>e</sup> s.

*sibylle.goepfer@univ-lyon3.fr*

M. Pierre-Yves Modicom, Professeur des Universités, linguistique

*pierre-yves.modicom@univ-lyon3.fr*

Mme Sabine Wintgen, Professeur agrégé

*sabine.wintgen@univ-lyon3.fr*

## Unité d'enseignement de Langue B - semestre 1

Les cours de langue B sont mutualisés entre les différents parcours  
Lieu : Manufacture des tabacs (Lyon 8e)

### 1. Langue et monde contemporain I

#### CM (18h)

Enseignant-e : Margot Damiens

Langue du cours : allemand

Évaluation : TE (examen écrit en fin de semestre, 2h)

Descriptif :

Dans ce cours, nous nous intéressons aux grands enjeux du monde actuel tels qu'ils se rapportent à l'Allemagne et à son économie. Deux d'entre eux seront abordés au S7. Dans un premier temps, nous aborderons l'industrie automobile, secteur central du modèle économique allemand dont il reflète les caractéristiques. Nous étudierons les défis et difficultés qu'il rencontre (transition écologique, tensions internationales, concurrence chinoise) et verrons dans quelle mesure cet exemple permet de mieux comprendre l'état actuel de l'économie allemande dans son ensemble. Dans un second temps, nous reviendrons sur la « *Zeitenwende* » annoncée par Olaf Scholz suite à l'invasion de l'Ukraine par la Russie en février 2022 pour nous intéresser à la place de l'armée en Allemagne ainsi qu'à son évolution récente, que ce soit sur le plan symbolique (image, etc.), économique (industrie de l'armement, recrutement) et international (positionnement de l'Allemagne sur les questions de défense).

#### TD (15h)

Enseignant-e : Sibylle Goepper

Langue du cours : allemand

Évaluation : CC

Descriptif :

Le TD abordera les évolutions et mutations contemporaines de la société allemande et du monde du travail à travers différents thèmes d'actualité. On tiendra compte des spécialités du master pour le choix des sujets et des supports : tourisme, ressources humaines, commerce, droit, communication et traduction. Il favorisera les interactions et les échanges durant les séances, ainsi que les travaux de rédaction, et nécessitera un travail de préparation en amont de chaque cours. Les sources traitées seront tirées de la presse, des médias audiovisuels et de différentes études menées par des fondations allemandes.

### 2. Langue et pratiques commerciales I

#### CM (18h)

Enseignant·e : Sabine Wintgen  
Langue du cours : allemand

Descriptif :

**TD (15h)**

Enseignant·e : Sabine Wintgen  
Langue du cours : allemand

Descriptif :

**3. Rédaction en langage sectoriel**

**TD (15h)**

Enseignant·e : Maud Chignier  
Langue du cours : allemand

Descriptif :

Le cours propose une introduction aux techniques de rédaction en langue allemande, pour les contextes professionnels des métiers du tourisme, du management, de la communication et du commerce international.

Les supports utilisés sont variés : notes de synthèse thématique, fiches de présentation (d'un secteur d'activité, d'un produit, d'une entreprise), correspondance commerciale, brochures présentation, écriture pour le web.

Compétences visées : Rédiger selon des normes, des contraintes et des nuances dans une optique professionnelle et avec différents outils numériques.

**Parcours « Langues et Gestion »**

## **1. Langue et monde contemporain II**

### **CM (18h)**

Enseignant·e : Marcelino Arabe

Langue du cours : allemand

Descriptif :

Le cours Langue et monde contemporain propose une approche linguistique et culturelle du monde germanophone actuel. Il vise à perfectionner l'expression écrite et orale et à analyser de manière critique les grands débats contemporains : migration et diversité, médias et communication numérique, développement durable, mémoire historique, enjeux politiques et culturels.

À partir de documents authentiques – presse, essais, littérature, supports audiovisuels – les étudiants affinent leur maîtrise de la langue et acquièrent des outils pour interpréter des discours complexes. Le cours combine analyses, exposés, discussions et projets de recherche dans une perspective interculturelle.

L'objectif est de consolider une compétence linguistique de haut niveau et de mieux comprendre les enjeux actuels du monde germanophone.

### **TD (15h)**

Enseignant·e : Magali Boudinaud

Langue du cours : allemand

Descriptif :

Étude de documents concernant l'actualité notamment économique dans les différents pays germanophones.

## **2. Langue et pratiques commerciales III**

### **CM (12h)**

Enseignant·e : Sabine Wintgen

Langue du cours : allemand

Descriptif :

### **TD (15h)**

Enseignant·e : Sabine Wintgen

Langue du cours : allemand

Descriptif :

### **3. Langue juridique II (15h)**

#### **TD (15h)**

Enseignant·e : Pierre-Yves Modicom  
Langue du cours : allemand

Descriptif :

*Le cours commencera par un test de positionnement visant à faire le bilan de la culture juridique allemande des étudiant·es. En fonction des résultats, la progression pédagogique pourra être adaptée.*

Les objectifs principaux du cours sont de fixer le vocabulaire spécialisé, les connaissances spécifiques requises et la compétence de lecture et d'interprétation de textes authentiques dans les domaines suivants :

- système juridictionnel général de l'Allemagne fédérale
- droit du travail et droit social (conventions collectives, protection sociale, assurance maladie...)
- grands principes du droit des obligations en Allemagne fédérale
- Domaines de compétences des *Länder*.

### **Parcours « Langues – Droit – Commerce » (alternance) Parcours « Communication internationale des entreprises et des administrations »**

### **1. Langue et Pratiques commerciales III**

#### **CM (12h)**

Enseignant·e : Sabine Wintgen  
Langue du cours : allemand

Descriptif :

#### **TD (15h)**

Enseignant·e : Sabine Wintgen  
Langue du cours : allemand

Descriptif :

### **2. Langue et communication**

#### **CM (12h) – TD (15h)**

Enseignant·e : Romain Becker  
Langue du cours : allemand

Descriptif :

Dans ce cours, les étudiant-es développeront leurs compétences linguistiques et communicationnelles en langue allemande. Ces compétences seront appliquées à des situations professionnelles diverses, mais aussi à d'autres thématiques contemporaines (écologie, IA, société, culture populaire...), sur lesquelles les étudiant-es produiront des textes et discours sur différents supports. Le cours alternera les apports théoriques, les analyses de documents authentiques et les mises en pratique. Des séances de travaux de groupe pendant les blocs d'enseignement permettront aux étudiant-es d'avancer à leur rythme et de travailler en autonomie.

### **3. Langue juridique II**

#### **TD (15h)**

Enseignant-e : Pierre-Yves Modicom

Langue du cours : allemand

Descriptif :

*Le cours commencera par un test de positionnement visant à faire le bilan de la culture juridique allemande des étudiant-es. En fonction des résultats, la progression pédagogique pourra être adaptée.*

Les objectifs principaux du cours sont de fixer le vocabulaire spécialisé, les connaissances spécifiques requises et la compétence de lecture et d'interprétation de textes authentiques dans les domaines suivants :

- système juridictionnel général de l'Allemagne fédérale
- droit du travail et droit social (conventions collectives, protection sociale, assurance maladie...)
- grands principes du droit des obligations en Allemagne fédérale
- Domaines de compétences des *Länder*.

#### **Parcours « Commerce international »**

#### **Semestre d'études à l'étranger**

#### **Parcours « Traducteur commercial et juridique »**

**Consulter la maquette dédiée**